

Istruzioni per l'uso

**KitchenAid**




Queste istruzioni sono disponibili anche sul sito web: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

<b>Istruzioni importanti per la sicurezza</b>	<b>4</b>
<b>Installazione</b>	<b>6</b>
<b>Consigli per la salvaguardia dell'ambiente</b>	<b>6</b>
<b>Guida ricerca guasti</b>	<b>7</b>
<b>Servizio assistenza</b>	<b>7</b>
<b>Pulizia</b>	<b>7</b>
<b>Manutenzione</b>	<b>8</b>
<b>Materiale a corredo</b>	<b>8</b>
<b>Installazione - istruzioni preliminari di montaggio</b>	<b>9</b>
<b>Dimensioni di installazione</b>	<b>9</b>
<b>Installazione - istruzioni di montaggio</b>	<b>10</b>
<b>Descrizione e uso della cappa</b>	<b>11</b>

# Istruzioni importanti per la sicurezza

## LA SICUREZZA VOSTRA E DEGLI ALTRI È MOLTO IMPORTANTE.

Il presente manuale e l'apparecchio stesso sono corredati da importanti messaggi relativi alla sicurezza, da leggere ed osservare sempre.

 Questo è il simbolo di allerta, relativo alla sicurezza, il quale avverte dei potenziali rischi per l'utilizzatore e per gli altri.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza saranno preceduti dal simbolo di allerta e dai seguenti termini:


### **PERICOLO:**

**indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca lesioni gravi.**

### **AVVERTENZA:**

**indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi.**

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza specificano il potenziale pericolo/avvertenza a cui si riferiscono ed indicano come ridurre il rischio di lesioni, danni e scosse elettriche conseguenti ad un non corretto uso dell'apparecchio. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

- L'installazione o la manutenzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificatamente richiesto nel manuale d'uso.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualunque intervento d'installazione.
- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria. (Non è necessaria per le cappe in classe II identificate col simbolo  nell'etichetta caratteristiche).
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere il collegamento dell'apparecchio alla presa di rete.
- Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio per staccarlo dalla presa di corrente.
- Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili dall'utilizzatore.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo umide e non utilizzarlo a piedi nudi.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliati o se è stato loro insegnato come usare

l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono a conoscenza dei pericoli che può comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati da adulti.

- Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificamente raccomandato nel manuale. Le parti difettose devono essere sostituite utilizzando elementi originali. Tutti gli altri servizi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico specializzato.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Quando si fori la parete o il soffitto, fare attenzione a non danneggiare collegamenti elettrici e/o tubature.
- I canali per la ventilazione devono essere sempre scaricati all'aperto.
- L'aria di scarico non deve essere scaricata in un condotto utilizzato per evacuare i fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili, ma deve avere l'uscita indipendente. Devono essere rispettate tutte le normative nazionali relative allo scarico dell'aria.
- Se la cappa è utilizzata insieme ad altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili, la pressione negativa del locale non deve essere superiore a 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar). Per questo motivo, assicuratevi che il locale sia adeguatamente arieggiato.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.
- Una manutenzione e pulizia costante garantiscono il buon funzionamento e le buone prestazioni dell'apparecchio. Pulire spesso tutte le incrostazioni dalle superfici sporche per evitare l'accumulo di grassi. Togliere, pulire o cambiare i filtri con frequenza.
- L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.
- La cappa d'aspirazione vapore non deve essere mai aperta senza i filtri antigrasso installati e dovrebbe essere tenuta costantemente sotto vigilanza.
- Gli apparecchi a gas devono essere utilizzati sotto la cappa d'aspirazione esclusivamente con pentole appoggiate.
- In caso di utilizzo di oltre tre punti cottura a gas, la cappa dovrebbe operare a livello di potenza 2 o maggiore. In tal modo si eliminano congestioni di calore nell'apparecchio.
- Prima di toccare le lampade sincerarsi che siano fredde.
- Non utilizzare o lasciare la cappa priva di

lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.

- Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
- Il prodotto non è idoneo all'utilizzo in esterno.
- Quando il piano cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.
- Non cucinare cibo alla fiamma ("flambé") sotto l'apparecchio. L'uso di fiamme libere potrebbe causare un incendio.
- Non lasciare padelle sul fuoco senza sorveglianza durante la frittura di alimenti, in quanto l'olio usato per la frittura potrebbe infiammarsi.

## **Dichiarazione di conformità**

• Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:

- obiettivi di sicurezza della Direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CEE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
- requisiti di ecodesign dei regolamenti europei n. 65/2014 e n. 66/2014 in conformità alla norma europea EN 61591;
- requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 2004/108/CE.

La sicurezza elettrica è garantita soltanto quando l'apparecchio è correttamente collegato ad un impianto di messa a terra a norma di legge.

## **Smaltimento elettrodomestici**

- Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Rottamarlo seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Prima di disfarsene, renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.
- Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

### **Consigli per il risparmio energetico**

- Accendere la cappa alla velocità minima quando si inizia a cucinare e mantenerla in funzione per alcuni minuti dopo aver terminato di cucinare.
- Aumentare la velocità solo in presenza di molto fumo e vapore e usare la/e velocità "Boost" solo in situazioni estreme.
- Sostituire il/i filtro/i al carbone quando necessario per mantenere una buona efficienza di riduzione degli odori.
- Pulire il/i filtro/i antigrasso quando necessario per mantenerne l'efficienza.
- Utilizzare un tubo dal diametro massimo indicato in questo manuale per ottimizzare l'efficienza e ridurre al minimo la rumorosità.

## Installazione

Dopo aver disimballato l'apparecchio verificare che non si sia danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza Clienti. Per eventuali danni, si consiglia di rimuovere l'apparecchio dalla base di polistirolo soltanto prima dell'installazione.

### PREDISPOSIZIONE PER L'INSTALLAZIONE

#### **AVVERTENZA:**

**questo apparecchio è pesante; la cappa deve essere sollevata e installata solo da due o più persone.**

La distanza minima fra il supporto delle padelle sul piano di cottura e la base della cappa non deve essere inferiore a 50 cm in caso di fuochi elettrici e a 65 cm in caso di fuochi a gas o misti.

Prima dell'installazione controllare anche le distanze minime indicate nel manuale del piano di cottura. Se nelle istruzioni di installazione del piano di cottura è specificata una distanza maggiore, occorre rispettare questa distanza.

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta del prodotto sia la stessa della rete elettrica.

Queste informazioni sono indicate all'interno della cappa, sotto il filtro antigrasso. Il cavo di alimentazione (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>) deve essere sostituito soltanto da un elettricista autorizzato. Contattare un Centro Assistenza autorizzato. Se la cappa è provvista di spina, collegare l'apparecchio ad una presa conforme alle norme vigenti, posta in zona accessibile. Se non è provvista di spina (cablaggio diretto alla rete elettrica), o se la presa non è in una zona accessibile, installare un interruttore bipolare normalizzato che permetta un isolamento completo dalla rete in caso di sovratensione di categoria III, in conformità alle norme di cablaggio.

### RACCOMANDAZIONI GENERALI

#### **Prima dell'utilizzo**


Rimuovere protezioni di cartone, pellicole trasparenti ed etichette adesive dagli accessori. Verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto.

#### **Durante l'utilizzo**

Non appoggiare pesi sull'apparecchio in quanto essi potrebbero danneggiarlo.  
Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici.

## Consigli per la salvaguardia dell'ambiente


### **Smaltimento imballaggio**

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio . Le diverse parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente, ma smaltite in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

### **Smaltimento prodotto**

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

- Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

- Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'adeguato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## Guida ricerca guasti

### L'apparecchio non funziona:

- Verificare che ci sia tensione in rete e che l'apparecchio sia connesso elettricamente.
- Spegner e riaccendere l'apparecchio per accertare che l'inconveniente sia stato ovviato.

### La cappa non aspira a sufficienza:

- Verificare che la velocità di aspirazione sia quella desiderata;

- Verificare che i filtri siano puliti;
- Verificare che le uscite dell'aria non siano ostruite.

### La lampada non funziona:

- Verificare se è necessario sostituire la lampadina;
- Verificare se la lampadina è stata montata correttamente.

## Servizio assistenza

### Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare che non sia possibile risolvere da soli il problema sulla base dei punti descritti in "Guida ricerca guasti".
2. Spegner e riaccendere l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato.

**Se dopo suddetti controlli l'inconveniente permane, contattare il Servizio Assistenza più vicino.**

Indicare sempre:

- Una breve descrizione del guasto;
- Il tipo ed il modello esatto dell'apparecchio;
- Il numero Assistenza (è il numero che si trova dopo la parola SERVICE sulla targhetta

matricola), posto all'interno dell'apparecchio. Il numero Assistenza è anche riportato sul libretto di garanzia;

- Il Vostro indirizzo completo;
- Il Vostro numero telefonico;

**SERVICE** 0000 000 00000



qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ad un **Centro Assistenza Tecnica autorizzato** (a garanzia dell'utilizzo di pezzi di ricambio originali e di una corretta riparazione).

## Pulizia

### **AVVERTENZA:**

- **Non usare pulitrici a getto di vapore.**
- **Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.**

**IMPORTANTE: non usare detergenti corrosivi o abrasivi. Se, inavvertitamente, uno di questi prodotti dovesse venire a contatto con l'apparecchio, pulirlo subito con panno umido.**

- Pulire con panno umido le superfici. Se molto sporco, aggiungere all'acqua qualche goccia di detersivo per i piatti. Asciugare con panno asciutto.

**IMPORTANTE: non utilizzare spugne abrasive, pagliette o raschietti metallici. Il loro impiego, col tempo, potrebbe rovinare le superfici smaltate.**

- Usare detergenti specifici per la pulizia dell'apparecchio ed attenersi alle indicazioni del Fabbricante

**IMPORTANTE: pulire i filtri almeno una volta al mese per eliminare i residui di oli e grassi.**

## Manutenzione

### **AVVERTENZA:**

- utilizzare guanti protettivi.
- scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.



### **FILTRI ANTIGRASSO**

**Ha la funzione di trattenere le particelle di grasso derivanti dalla cottura.**

Il filtro grassi deve essere pulito una volta al mese, con detergenti non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve.

Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso metallico si può opacizzare, ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.

Per poter accedere alla pulizia del filtro :

- Togliere il pannello di aspirazione della cappa, tirandolo con decisione verso il basso, con entrambe le mani, in modo da sganciarlo dai perni di fissaggio. Il pannello rimane sorretto da 4 slitte di sicurezza.
- Sganciare la maniglia per togliere il filtro.
- Dopo aver lavato e lasciato asciugare procedere nel senso inverso per il rimontaggio.

**IMPORTANTE:** Durante il lavaggio evitare temperature superiori a 65°C.

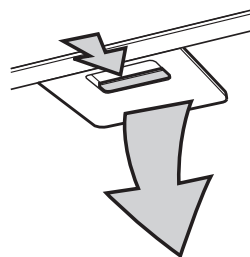
**IMPORTANTE:** Il fabbricante non assume alcuna responsabilità per eventuali alterazioni di colore dovute all'utilizzo di detergenti aggressivi.

### **SOSTITUZIONE DELLE LAMPADE**

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED.

I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

Per la sostituzione rivolgersi al servizio assistenza tecnica.



## Materiale a corredo

Estrarre tutti i componenti dai pacchetti e verificare che tutti i componenti sotto elencati siano inclusi.

- Cappa assemblata con motore, filtri metallici e lampadine installate
- Telecomando
- Dima di montaggio
- 4 Tasselli 10 X 60 mm
- 4 Viti 6 X 70 mm
- 4 Viti 4 X 7 mm
- 2 Viti 3 X 9 mm
- 1 Flangia di connessione Ø150 mm



## Installazione - istruzioni preliminari di montaggio

### **⚠ AVVERTENZA:**

- L'installazione o la manutenzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato.

La cappa è progettata per essere installata ed utilizzata in "Versione Aspirante".

L'installazione della cappa deve essere eseguita lontano da aree fortemente sporche, finestre, porte e fonti di calore.

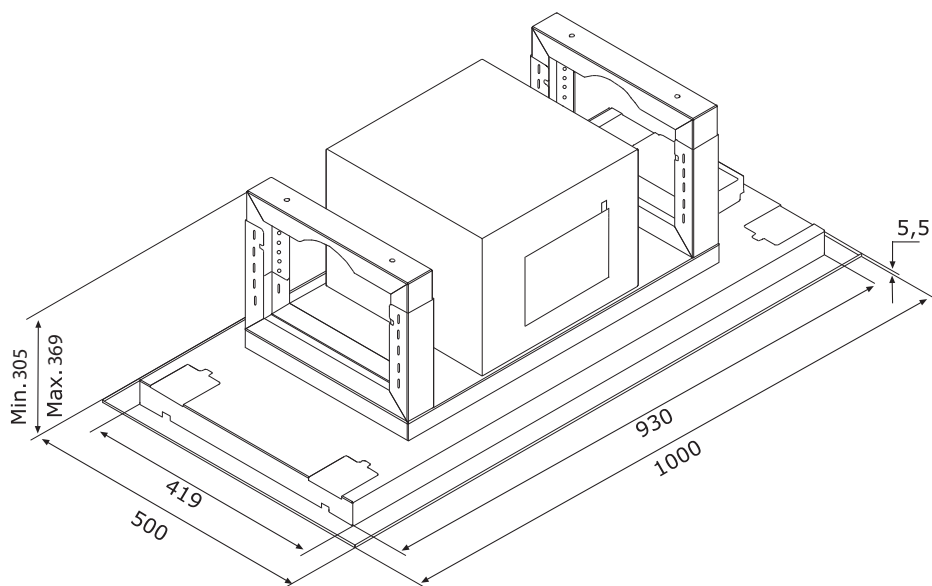
**IMPORTANTE:** La cappa ha in dotazione tutto il materiale necessario per un'installazione sulla maggior parte dei soffitti.

Per garantire un montaggio idoneo interpellare un tecnico qualificato, uno statico o un architetto per verificare che i materiali usati per il soffitto siano adeguati per questo tipo di installazione.

I vapori vengono evacuati verso l'esterno tramite un tubo di scarico fissato alla flangia di raccordo. Il diametro della flangia di raccordo del corpo della cappa e del motore è di 150 mm. Il diametro del tubo di evacuazione deve essere almeno di 150 mm. Prevedere un sistema di fissaggio idoneo alla flangia di raccordo.

**IMPORTANTE:** Il tubo di evacuazione non è fornito e deve essere acquistato separatamente.

## Dimensioni di installazione



# Installazione - istruzioni di montaggio

## **AVVERTENZA:**

- L'installazione o la manutenzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato.
- Prodotto dal peso eccessivo; la movimentazione e l'installazione della cappa deve essere fatta da due o più persone.

Le istruzioni in sequenza numerica di seguito riportate, fanno riferimento ai disegni che troverete nella ultime pagine di questo manuale, contenente la rispettiva numerazione.

### **1. Estrarre il corpo cappa all'imballo e procedere in via preliminare alle seguenti operazioni**

1. Sganciare dalla struttura il pannello perimetrale
2. Rimuovere il filtro grassi
3. Svitare le 8 viti, M6X15, che fissano il corpo cappa al motorbox
4. Disconnettere il cablaggio motore
5. Svitare le 6 viti, M6X15, che fissano le staffe a soffitto al motorbox
6. Separare le staffe a soffitto telescopiche, togliendo le 16 viti Ø4x8

### **2. Predisporre la dima di installazione fornita a corredo sul soffitto, forare il soffitto come indicato e rilevare le posizioni dei fori di fissaggio al soffitto, sulla base dei quattro punti, previsti nella dima stessa.**

La cappa di aspirazione dovrà essere posizionata in posizione centrale rispetto al piano cottura.

**IMPORTANTE:** Prevedere una presa per il collegamento elettrico in un luogo accessibile per il collegamento della cappa.

### **3. La distanza minima richiesta fra controsoffitto e soffitto è di 305mm.**

La distanza massima richiesta fra controsoffitto e soffitto è di 369mm.

### **4. Praticare i quattro fori Ø10 tramite un trapano appropriato ed inserire a raso del soffitto i relativi tasselli (vedi in fig.) forniti come materiale a corredo; inserire le due staffe superiori a soffitto, precedentemente smontate dal corpo cappa, e avvitarle con le 4 viti (vedi in fig.)**

### **5. Montare le due staffe inferiori, precedentemente smontate dal corpo cappa, facendole scorrere nelle due staffe superiori (A) Fissare con 8 viti (vedi in fig.) ognuna delle due staffe inferiori con le superiori (B) La lunghezza dell'estensione delle due staffe deve rispettare la seguente formula: $E=(H-305)+236$ .**

### **6. Fissare il corpo cappa alle due staffe (A) ed avvitarlo con 6 viti (vedi fig.) (B)**

**IMPORTANTE:** questa operazione deve essere fatta da un minimo di tre persone.

NB: Fissare la flangia di uscita aria al motorbox, tramite le 2 viti Ø3X9.

### **7. Questa è la vista frontale della vostra cappa correttamente installata.**

### **8. Predisporre il tubo flessibile e collegare la cappa al tubo stesso.**

**IMPORTANTE:** Il percorso dell'aria di scarico deve essere preparato in modo tale che la cappa d'aspirazione possa esservi collegata facilmente. Il tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere posizionato senza pieghe.

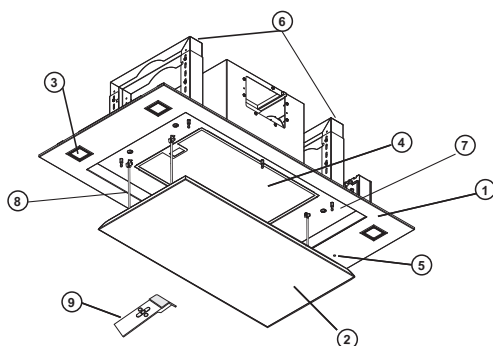
### **9. Realizzare il collegamento elettrico (A) ed installare la struttura inferiore della cappa (B), precedentemente smontata, ed avvitarla con 8 viti (vedi in fig.), sul corpo cappa (C).**

### **10. Installare le slitte di sicurezza sul pannello perimetrale con 4 viti (vedi in fig.).**

### **11. Montare il pannello perimetrale, precedentemente smontato, sul corpo cappa ed avvitarlo con 4 viti (vedi in fig.).**

## Descrizione e uso della cappa


1. Corpo della cappa
2. Pannello d'aspirazione
3. Illuminazione
4. Filtri antigrasso
5. Indicatore LED
6. Ancoraggio al soffitto
7. Perni fissaggio pannello di aspirazione
8. Slitte di sicurezza
9. Telecomando



### TELECOMANDO

Il telecomando dovrà farsi riconoscere alla cappa mediante la seguente procedura:


#### Procedura di affiliazione telecomando cappa

Premere il tasto "◀" o il tasto "▶" sino a visualizzare sul telecomando il simbolo 

Premere per 5 secondi il tasto centrale "■".

A questo punto, la procedura di affiliazione è completata, e la cappa è configurata per poter funzionare con il telecomando.

#### ON/OFF luce piano cottura:


Premere il tasto "◀" o il tasto "▶" sino a visualizzare sul telecomando il simbolo 

Premere il tasto "+" per accendere le luci.

Premere il tasto "-" per spegnere le luci.

Premere il tasto "■" per cambiare lo stato delle luci da spente ad accese e viceversa.

#### Selezione della potenza di aspirazione:

Premere il tasto "◀" o il tasto "▶" sino a visualizzare sul telecomando il simbolo 

Premere il tasto "+" o il tasto "-" o il tasto "■" rispettivamente per aumentare o diminuire o spegnere (stand by) la potenza di aspirazione.

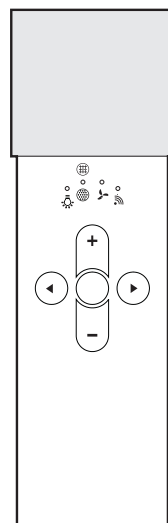
**N.B.:** durante il funzionamento della cappa il LED rimane acceso; si spegnerà nel momento in cui il motore passa in stato OFF.

#### **RESET filtri**

La cappa è fornita di un dispositivo che segnala quando il filtro grassi deve essere pulito.

La segnalazione della saturazione filtro grassi è segnalata (a cappa spenta) attraverso il lampeggiare dal LED.

Per resettare la funzione premere il tasto "■", da motore spento, per 3 secondi.



### MANUTENZIONE DEL TELECOMANDO

#### Pulizia del telecomando:

Pulire il telecomando con un panno morbido ed una soluzione detergente neutra priva di sostanze abrasive.

#### Sostituzione della batteria:

- Aprire il vano della batteria facendo leva con un piccolo cacciavite a punta piatta.
- Sostituire la batteria esausta con una nuova da 12 V tipo MN21/23 Nell' inserire la nuova batteria rispettare le polarità indicate nel vano della batteria!
- Richiudere il vano della batteria.

#### Smaltimento delle batterie

Lo smaltimento delle batterie deve essere svolto in accordo con tutte le normative e leggi nazionali.

Non smaltite le batterie usate assieme ai rifiuti normali. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

Per maggiori ragguagli circa gli aspetti di protezione dell'ambiente, il riciclaggio e lo smaltimento di batterie, contattate gli uffici incaricati della raccolta differenziata.



FOR THE WAY IT'S MADE.

Printed in Italy

06/15

400010803606

